

lieu  
timbre  
ici



**CWB**  
BOARD CO.

CASE POSTALE 716  
LYNNWOOD (WASHINGTON) 98046-0716

LA CARTE DOIT ÊTRE RETOURNÉE  
À CWB BOARD CO. POUR QUE LA  
GARANTIE SOIT VALIDE.

**CWB**  
BOARD CO.

[ridecwb.com](http://ridecwb.com)

20621, 52e avenue O.  
Lynnwood (Washington) 98036  
tél (425) 775-5416 téléc. (425) 778-9590  
Courriel : [info@ridecwb.com](mailto:info@ridecwb.com)

GUIDE D'UTILISATION  
WAKESURFER

**CWB**  
BOARD CO.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT

## MANUEL D'UTILISATION: WAKESURFER

### ATTENTION

L'utilisation de ce produit et la pratique du sport comportent des risques de blessure ou de mort. Pour réduire les risques: • La pratique du wakesurfing à proximité d'une HÉLICE peut causer des blessures ou la mort. • Le wakesurfer doit être utilisé derrière une embarcation équipée de MOTEUR IN-BOARD UNIQUEMENT. Ne pratiquez pas le wakesurf derrière les embarcations de types suivants: transmission en Z, hors-bord, semi hors-bord ou propulsion à réaction. • L'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) dégagé par les gaz d'échappement du moteur peut entraîner des blessures ou la mort. Pour réduire le risque d'exposition au CO, le skieur doit être suffisamment loin derrière l'embarcation pour éviter l'exposition directe aux gaz d'échappement. • Limitez le temps passé derrière l'embarcation. Évitez de vous asseoir, de vous allonger ou de vous agenouiller sur le wakesurfer, la plate-forme d'embarquement ou le tableau arrière pendant que l'embarcation est en mouvement. Une exposition excessive au CO peut se manifester par des maux de tête, des étourdissements ou des nausées. • Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Utilisez le wakeskate sur l'eau uniquement, avec un conducteur de bateau qualifié et un observateur. • Pratiquez le wakesurf à une vitesse adaptée à votre niveau de compétence. Plus vous allez vite, plus le risque est grand. • Démarrez avec le wakesurf dans l'eau tout en tenant la corde de traction. • Ne laissez jamais le skieur ou les passagers de l'embarcation enrouler la corde autour de leurs mains. Ne renvoyez pas une corde ou une poignée au skieur pour rester dans le sillage. • N'utilisez pas l'embarcation dans des eaux peu profondes ou à proximité du rivage, de quais, de pilotes, de baigneurs, d'autres embarcations ou de tout autre obstacle. • Lisez toujours le manuel d'utilisation avant l'utilisation.

Copyright © 2011 WSIA

### INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS SUR LES PRODUITS

Les sports nautiques peuvent être amusants et sans danger pour toutes les catégories d'amateurs. Le manuel d'utilisation est conçu pour vous permettre de profiter pleinement de la pratique du sport. Il a pour but de vous alerter sur les conditions potentiellement dangereuses liées à la pratique de tous les sports nautiques.

Afin de réduire les risques de blessure ou de mort, suivez ces recommandations ainsi que le Code de sécurité des sports nautiques. • Si le bateau s'arrête ou ralentit brusquement pour une raison quelconque, éloignez la planche du tableau arrière. • Lorsqu'un skieur est tracté, le conducteur doit éviter tout arrêt brusque pour que le skieur ne heurte pas le bateau ou l'hélice et se blesse. • L'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) dégagé par les gaz d'échappement du moteur peut entraîner des blessures ou la mort. Améliorez la circulation de l'air dans le bateau en ouvrant les vitres et les volets. Un moteur mal réglé peut produire un excès de gaz d'échappement. Faites inspecter et régler votre moteur par un mécanicien. Consultez le manuel d'utilisation du bateau, ou le site des garde-côtes américains:www.uscgboating.org pour en savoir plus sur la façon de vous protéger et de protéger les autres des dangers de l'empoisonnement au monoxyde de carbone. • Utilisez une planche de taille correcte. Ce produit est exclusivement destiné à l'utilisation sur l'eau. • Ne laissez pas le skieur démarrer ou arriver sur le tableau arrière de l'embarcation ou la plate-forme d'embarquement pendant que l'embarcation est en mouvement ou que le moteur tourne. • Lorsque le skieur tombe vers l'arrière, la planche peut être projetée dans l'embarcation. Les passagers de l'embarcation doivent être vigilants pour éviter des blessures.

### CODE DE SÉCURITÉ DES SPORTS NAUTIQUES

**Avant de vous mettre à l'eau:** Il est recommandé de suivre un cours de ski ou de surf avant l'utilisation. Les instructions décrivent les consignes de sécurité générales et les techniques correctes de ski ou de surf, qui peuvent réduire les risques de blessures. Pour en savoir plus sur les écoles de ski et de surf, contactez votre concessionnaire ou votre association ou club de ski local. • Informez-vous sur les lois fédérales, nationales et locales en vigueur dans votre région. • Si vous ne connaissez pas bien une voie navigable, demandez à quelqu'un qui la connaît de vous indiquer les dangers cachés ou les lieux à éviter. • Que vous prévoyez d'être dans l'embarcation ou de skier derrière, il est important de porter un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Inspectez tous les équipements avant chaque utilisation, vérifiez les fixations, les dérives, la bouée, le raccord, la corde de traction et l'équipement de flottaison. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.

**Sécurité de l'embarcation:** Un conducteur expérimenté et responsable est la meilleure garantie de sécurité sur un bateau. • Ne jamais manœuvrer l'embarcation, skier ou surfer sous l'emprise d'alcool ou de drogue. • Utilisez uniquement du ballast liquide et des personnes pour le poids additionnel. • Ne dépassez jamais les limitations de poids ou de passagers de l'embarcation. • Ne laissez jamais des passagers s'accrocher à l'extérieur de l'embarcation ou du dispositif tracté ou s'asseoir sur les plats-bords ou en-dehors de la zone prévue pour s'asseoir. • Ne laissez jamais l'eau dépasser le niveau de la proue ou des plats-bords de l'embarcation. • Une distribution irrégulière du poids ou un poids additionnel peuvent compromettre la manœuvre de l'embarcation.

**Monoxyde de carbone:** les gaz d'échappement du moteur de l'embarcation contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est incolore, inodore et toxique. Une exposition excessive au CO peut causer de graves blessures ou la mort. Suivez ces conseils pour éviter toute blessure. • Ne vous faites jamais traîner en vous tenant à la plate-forme arrière ou directement derrière

l'embarcation. C'est là que l'on trouve du CO. • Ne vous asseyez pas sur le tableau arrière de l'embarcation ou sur la plate-forme d'embarquement pendant que le moteur tourne. • Vérifiez que le moteur est correctement réglé et qu'il tourne correctement. Un moteur mal réglé produit un excès de gaz d'échappement et de CO. • Si vous sentez les gaz d'échappement du moteur, ne restez pas dans cette position. • Visitez le site des Garde-Côtes américains: www.uscgboating.org pour en savoir plus sur la façon de vous protéger et de protéger les autres des dangers du CO.

**Cordes de traction:** Les cordes de traction sont disponibles en différentes longueurs et résistances pour différentes activités. Vérifiez que la corde que vous utilisez est adaptée à la pratique du ski ou du surf et qu'elle est en bon état. • N'utilisez jamais une corde qui est effilochée, nouée, ou qui se défait ou est décolorée par l'utilisation ou par l'exposition au soleil. Si une corde se casse pendant l'utilisation, elle risque de revenir vers le skieur/ridier tracté ou dans l'embarcation où elle peut heurter les passagers. Remplacez les cordes de traction qui présentent des signes de détérioration. • N'utilisez jamais une corde de traction en matière élastique ou de type sandow pour tracter les skieurs ou les riders. • La corde doit être attachée à l'embarcation de manière correcte avec le matériel prévu pour le tractage. Consultez le manuel de votre embarcation pour des instructions sur la fixation correcte de la corde de traction. • Éloignez toujours les personnes et les cordes de traction de l'hélice, même lorsque le moteur tourne au ralenti. • Si une corde de traction s'emmêle dans l'hélice, arrêtez le moteur, retirez la clé et mettez-la dans votre poche avant de récupérer la corde. • Les cordes de traction doivent être rangées avec soin dans le bateau lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

**Préparation au ski ou au surf:** Demandez toujours à une personne autre que le conducteur de l'embarcation d'observer le skieur/ridier. • Assurez-vous que le conducteur de l'embarcation connaît le niveau d'expérience et de compétence du skieur/ridier. • Le conducteur, l'observateur et le skieur/ridier doivent se mettre d'accord sur les signaux utilisés avant de commencer à skier ou à surfer. Les signaux doivent inclure PRÊT, ARRÊTER, ACCÉLÉRER et RALENTIR. • Ne mettez le moteur en marche qu'après vous être assuré que personne ne se trouve à proximité de l'hélice. • Coupez le moteur lorsque des personnes montent ou descendent de l'embarcation, ou se trouvent dans l'eau à proximité de l'embarcation. • Assurez-vous toujours que la corde de traction n'est pas enroulée autour des mains, des bras, des jambes ou d'autres parties du corps. • Mettez l'embarcation en marche et démarrez lentement pour éliminer le mou jusqu'à ce que la corde de traction soit bien tendue. • Lorsque le skieur/ridier signale qu'il est PRÊT et lorsqu'il n'y a pas de trafic devant l'embarcation, démarrez en ligne droite. Réglez la vitesse en fonction des signaux donnés par le skieur/ridier.

**Ski ou Surf:** L'embarcation et le skieur/ridier doivent toujours rester à une distance suffisante des obstacles de sorte qu'un skieur/ridier qui tombe ou avance en roue libre et/ou l'embarcation ne rencontrent pas d'obstacle. • N'utilisez pas l'embarcation dans des eaux peu profondes ou à proximité du rivage, de quais, de pilotes, de baigneurs, d'autres embarcations ou de tout autre obstacle. • Utilisez uniquement sur l'eau. • Ne démarrez jamais de la rive ou d'un quai. Cela augmente les risques de blessures ou de mort. • Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Plus vous skiez ou surfez vite, plus le risque de blessure est élevé. • N'effectuez jamais de virages brusques qui pourraient avoir un effet 'lance-pierre' sur la vitesse du skieur/ridier. • Le skieur/ridier doit être tracté à une vitesse adaptée à son niveau de compétence.

**Skieur ou rider tombé:** Les chutes et les blessures sont courantes dans les activités de ski et de surf. • Manœuvrez lentement autour d'un skieur/ridier tombé pour lui ramener la poignée de la corde de traction ou pour le récupérer. • Mettez l'embarcation au point mort lorsque vous approchez d'un skieur/ridier tombé. • Maintenez toujours le skieur/ridier tombé dans votre champ de vision et du côté conducteur de l'embarcation. • Placez un drapeau d'avertissement rouge ou orange pour prévenir les autres bateaux qu'un skieur/ridier est tombé.

**LES AVERTISSEMENTS ET LES CONSIGNES CONTENUS DANS LE CODE DE SÉCURITÉ DES SPORTS NAUTIQUES REPRÉSENTENT DES RISQUES COURANTS RENCONTRÉS PAR LES UTILISATEURS. LE CODE NE COUVRE PAS TOUS LES CAS IMPLIQUANT UN RISQUE OU UN DANGER. FAITES PREUVE DE BON SENS ET DE JUGEMENT.**

Copyright © 2011 WSIA

N'hésitez pas à nous joindre si vous avez des questions quant à la sélection, au fonctionnement ou à l'utilisation correcte de ce produit.

CWB Board Co., Case postale 716, Lynnwood (Washington) 98046  
tél (425) 775-5416 - (800) 234-7547 - info@connellyskis.com

## IMPORTANT BENZ, LE BLACKJACK & RAZR WAKESURFER INFORMATION

Chaque CWB Benz, le Blackjack et le Razr Wakesurfer est fait main. Nous façonnons tous les cœurs, enveloppez-le dans la fibre de verre et d'utiliser la résine pour une résistance légère. Chaque conseil est inspecté avant de quitter l'usine et est exempt de défauts avant qu'elle soit expédiée. Ce léger, produit de haute performance est construit comme les meilleures planches de surf et de ne pas avoir une garantie. Si vous endommagez ou ding votre Benz, Blackjack ou Razr Wakesurfer, il peut être réparé, tout comme une planche de surf en utilisant un kit surf standard de réparation avec de la résine polyester.

CWB Board Co., 20621, 52e Avenue Ouest, Lynnwood, WA 98036, (425) 775-5416, FAX (425) 778-9590. info@ridecwb.com.

KeGardez cette garantie pour vos dossiers (détachez la partie ci-dessous)



### INFORMATION DU CLIENT

Date d'achat \_\_\_\_\_  
M./Mme \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_  
Détailant \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Modèle de wakesurf \_\_\_\_\_

ACHETÉ D'UN(E) :	MON GROUPE D'ÂGE EST :
___ Détaillant d'articles de sport	___ <12 _____ 33-39
___ Détaillant d'articles marins	___ 13-17 _____ 40-54
___ Boutique de ski nautique	___ 18-25 _____ >55
___ Entreprise de vente par correspondance	___ 26-32 _____

**VEUILLEZ INDIQUER L'IMPORTANCE DES FACTEURS SUIVANTS DANS VOTRE DÉCISION D'ACHAT SUR UNE ÉCHELLE DE 1 À 5 (OÙ 1 = PEU IMPORTANT ET 5 = TRÈS IMPORTANT) :**

___ Prix	___ Réputation de la marque
___ Technologie	___ Performance de la corde
___ Apparences	___ Critique dans un magazine
___ Conseil d'un ami	___ Publicité dans un magazine
___ Démonstration	___ Témoignage d'expert
___ Site web	

**SUR LA MÊME ÉCHELLE, VEUILLEZ NOTER**

CONNELLY SUR LES POINTS SUIVANTS :	MON NIVEAU EN WAKESURF :
___ Publicité	___ Débutant
___ Brochures	___ Intermédiaire
___ Connaissances des vendeurs	___ Expert
___ Disponibilité d'information	___ Compétiteur
___ Étalage des corde	